

Všeobecné obchodní podmínky Coral travel

Žádáme vás, abyste si pozorně přečetli podmínky. Cestovní podmínky doplňují zákonné předpisy a upravují právní vztahy mezi zákazníkem/cestovatelem a pořadatelem zájezdu.

FERIEN Touristik GmbH

Emanuel-Leutze-Str. 8

40547 Düsseldorf

1 Uzavření cestovní smlouvy

1.1 Rezervací (přihlášením k zájezdu) nabízí zákazník/cestující společnosti FERIEN Touristik uzavření závazné cestovní smlouvy. Základem této nabídky je popis cesty a doplňující informace (popis hotelu) společnosti FERIEN Touristik pro danou cestu.

1.2 Cestovní kanceláře (např. cestovní agentury) a poskytovatelé služeb (např. hotely, dopravní společnosti) nejsou oprávněni společností FERIEN Touristik poskytovat informace nebo ujištění, které mění smluvní obsah cestovní smlouvy, jdou nad rámec smluvně zajištěných služeb společnosti FERIEN Touristik nebo jsou v rozporu s popisem cesty.

1.3 Místní a hotelové brožury a internetové reklamy, které nebyly zveřejněny společností FERIEN Touristik, nejsou pro společnost FERIEN Touristik a její závazek k plnění závazné, pokud se nestaly součástí popisu cesty nebo součástí závazku společnosti FERIEN Touristik k plnění na základě výslovné dohody s klientem/cestovatelem.

1.4 Rezervaci lze provést ústně, písemně, telefonicky, faxem nebo elektronicky (e-mail, internet). V případě elektronických rezervací společnost FERIEN Touristik okamžitě potvrdí přijetí rezervace elektronickou cestou. Toto potvrzení o přijetí nepředstavuje potvrzení o přijetí objednávky.

1.5 Klient/cestující odpovídá za všechny smluvní závazky spolucestujících, pro které provádí rezervaci, jako za své vlastní, pokud tento závazek převzal výslovným a samostatným prohlášením.

1.6 Smlouva je uzavřena okamžikem, kdy společnost FERIEN Touristik obdrží potvrzení rezervace. Při uzavření smlouvy nebo bezprostředně po něm zašle společnost FERIEN Touristik klientovi/cestujícímu potvrzení o cestě na trvalém nosiči dat v souladu se zákonnými požadavky, pokud klient/cestující nemá nárok na potvrzení o cestě v listinné podobě podle čl. 250 § 6 odst. 1 EGBGB (úvodní zákon k německému občanskému zákoníku), protože smlouva byla uzavřena za současné fyzické přítomnosti obou stran nebo mimo obchodní prostory.

1.7 Pokud se obsah potvrzení rezervace ze strany společnosti FERIEN Touristik liší od obsahu rezervace, existuje nová nabídka společnosti FERIEN Touristik, kterou je společnost FERIEN Touristik vázána po dobu deseti dnů. Smlouva je uzavřena na základě této nové nabídky, pokud zákazník v závazné lhůtě výslovným prohlášením nebo zálohovou platbou oznámí společnosti FERIEN Touristik, že ji přijímá, a společnost FERIEN Touristik ho o změně informovala.

1.8 Potvrzení o cestě/fakturu, jakož i potvrzení o pojištění a veškeré cestovní doklady obdržíte e-mailem na e-mailovou adresu uvedenou v rezervaci.

Komunikace týkající se smlouvy probíhá obvykle e-mailem v nešifrované podobě a zákazník s tím souhlasí. Zákazník je povinen neprodleně informovat společnost FERIEN Touristik o změnách e-mailové adresy a je odpovědný za pravidelné sledování své e-mailové schránky.

2 Platba

2.1 Platby za zájezd jsou pojištěny proti úpadku podle § 651 k BGB u Swiss Re International SE, pobočka Německo, Arabellastr. 30, 81925 Mnichov. Bezpečnostní certifikát je zákazníkovi poskytnut spolu s potvrzením/fakturou za zájezd. Při uzavření smlouvy a předání potvrzení o zajištění je třeba složit zálohu ve výši 20 % ceny zájezdu, nejméně však 50,- EUR na osobu, v případě leteckých zájezdů.

Při rezervaci pouze hotelu a letu je třeba složit zálohu ve výši 20 % ceny zájezdu, nejméně však 50 EUR na osobu. Rezervace pouze hotelu a letu jsou individuální služby, a proto pro ně nebude vystaven žádný bezpečnostní certifikát.

Doplatek je splatný 30 dní před odjezdem.

2.2 Pokud je záloha nebo zůstatek ceny zájezdu splatný a klient nezaplatil celou částku, vyhrazuje si FERIEN Touristik právo odstoupit od cestovní smlouvy a zrušit rezervaci. Předpokladem je, že společnost FERIEN Touristik klienta o platbě předem informovala a stanovila mu přiměřenou lhůtu. V případě zrušení zájezdu bude FERIEN Touristik požadovat po klientovi náhradu škody na základě výpočtu podle bodu 4 těchto cestovních podmínek.

2.3 Platba za cestovní služby se provádí výhradně přímo společnosti FERIEN Touristik, a to i v případě, že rezervace byla provedena prostřednictvím cestovní kanceláře. Všechny platby se provádějí výhradně na číslo účtu uvedené na faktuře/potvrzení o cestě.

2.4 Cenu zájezdu lze uhradit bankovním převodem, základním inkasem SEPA (možné pouze u německého účtu), kreditní kartou (Master a Visa), SOFORTÜberweisung, PayPal (není možné u všech rezervačních kanálů).

2.5 Hlavní inkaso SEPA:

Pokud je zvolen způsob platby základním inkasem SEPA, bude záloha stržena dva (2) bankovní pracovní dny po datu potvrzení cesty s uvedením referenčního čísla mandátu a identifikačního čísla věřitele: DE43FER00000780239.

Se stejnými údaji je konečná platba splatná 30 dní před odjezdem a bude stržena z účtu zákazníka jeden (1) bankovní pracovní den po datu splatnosti. Náklady na vrácení peněz budou účtovány klientovi, pokud vrácení peněz nebylo způsobeno společností FERIEN Touristik.

Odesláním pověření klientovi se má za to, že bylo uděleno ve prospěch společnosti FERIEN Touristik. Společnost FERIEN Touristik nepotřebuje od klienta podepsané pověření.

Klient je povinen zajistit v den splatnosti dostatek peněžních prostředků na účtu, který uvedl v rámci pověření.

2.6 Pokud je platba provedena kreditní kartou, záloha a zůstatek se automaticky odečtou z kreditní karty nebo bankovního účtu v příslušný den splatnosti. Platba kreditní kartou je možná pouze v případě, že je držitel karty zároveň účastníkem zájezdu. Žádáme vás také, abyste dodržovali případné platební limity kreditní karty, abyste mohli platbu provést včas.

2.7 V případě rezervací v krátkém termínu, kdy mezi datem rezervace a datem odjezdu zbývá méně než 7 dní, je platba celkové ceny zájezdu možná pouze prostřednictvím kreditní karty a služby PayPal.

2.8 Po první upomínce bude za každou upomínku účtován poplatek ve výši 10 EUR.

2.9 Zákazník obdrží originály cestovních dokladů e-mailem. Po písemném oznámení můžeme cestovní doklady zaslat také poštou. Cestovní doklady opravňují zákazníka k přepravě a ubytování až po obdržení platby v plné výši.

2.10 Klient je odpovědný za to, že společnosti FERIEN Touristik poskytne správné informace o věku dětí. Rozhodující je věk dítěte na začátku cesty. U dětí mladších 2 let je rozhodující věk ke smluvně dohodnutému datu návratu. V případě dodatečných plateb z důvodu nesprávných údajů o věku bude společnost FERIEN Touristik tyto platby účtovat klientovi. Kromě toho si společnost FERIEN Touristik vyhrazuje právo účtovat v tomto případě manipulační poplatek ve výši 30 €. Zákazník může prokázat, že společnosti FERIEN Touristik nevznikly žádné náklady na zpracování nebo vznikly nižší. Rádi bychom upozornili, že poskytovatelé služeb na místě (zejména letecké společnosti nebo poskytovatelé

ubytovacích služeb) jsou oprávněni účtovat rozdíly v ceně, která by byla splatná, pokud by informace o věku byly správné.

3 Změny služeb a cen

3.1 Změny jednotlivých služeb cestovního ruchu oproti sjednanému obsahu cestovní smlouvy, které se stanou nezbytnými po uzavření smlouvy a které společnost FERIEN Touristik nezavinila v rozporu s dobrými mravy, jsou přípustné pouze tehdy, pokud tyto změny nejsou podstatné a nemají vliv na celkový charakter zájezdu.

3.2 Případné záruční nároky zůstávají nedotčeny, pokud jsou změněné služby vadné.

3.3 V případě podstatné změny základní cestovní služby má zákazník/cestující právo bezplatně odstoupit od cestovní smlouvy nebo požadovat účast na zájezdu alespoň stejné hodnoty, pokud je společnost FERIEN Touristik schopna takový zájezd nabídnout ze své nabídky služeb bez dodatečných nákladů pro zákazníka/cestujícího. Zákazník/cestující musí tato práva uplatnit u společnosti FERIEN Touristik neprodleně poté, co společnost FERIEN Touristik oznámí změnu cestovní služby nebo zrušení zájezdu. Pokud zákazník/cestující nereaguje na výzvu společnosti FERIEN Touristik nebo nereaguje v přiměřené lhůtě stanovené společností FERIEN Touristik, považuje se oznámená změna za přijatou. Na to je třeba klienta výslovně upozornit na viditelném místě.

3.4 FERIEN Touristik musí zákazníka/cestujícího o změně informovat jasným, srozumitelným a zvýrazněným způsobem na trvalém nosiči dat před zahájením zájezdu.

3.5 O přepravu speciálních zavazadel v letadle a během transferu z letiště do hotelu a zpět, stejně jako o jejich příplatek, lze požádat prostřednictvím servisního centra FERIEN Touristik.

3.6 Pokud jsou v letadle přepravovány děti mladší dvou let, nemají nárok na vlastní sedadlo a mohou být přepravovány pouze v doprovodu jednoho dospělého cestujícího na dítě.

3.7 Přímé lety nejsou vždy lety "bez mezipřistání" a mohou zahrnovat mezipřistání.

3.8 Reklamace v případech odepření nástupu na palubu, zrušení a zpoždění zájezdu v souladu s nařízením EU č. 261/2004 se neadresují pořadateli zájezdu, ale výhradně příslušnému provozujícímu leteckému dopravci (letecké společnosti).

4 Storno ze strany zákazníka/cestujícího/náklady na zrušení cesty

4.1 Zákazník/cestující může od zájezdu odstoupit kdykoli před zahájením zájezdu. Odstoupení od smlouvy je třeba oznámit společnosti FERIEN Touristik na výše uvedené adrese. Pokud byl zájezd rezervován prostřednictvím cestovní kanceláře, lze odstoupení od smlouvy oznámit i této cestovní kanceláři. Aby nedošlo k nedorozumění, doporučujeme odstoupení od smlouvy oznámit písemně.

4.2 Pokud klient/cestující odstoupí od smlouvy před zahájením zájezdu nebo na zájezd nenastoupí, ztrácí FERIEN Touristik nárok na úhradu ceny zájezdu. Pokud za odstoupení od smlouvy nenese odpovědnost společnost FERIEN Touristik nebo se jedná o nevyhnutelné, mimořádné okolnosti, může společnost FERIEN Touristik požadovat přiměřenou náhradu za cestovní služby poskytnuté do odstoupení od smlouvy a za náklady s tím spojené v závislosti na ceně zájezdu.

4.3 Společnost FERIEN Touristik tento nárok na odškodnění rozložila, tj. s ohledem na časovou blízkost okamžiku odstoupení od smlouvy a smluvně sjednaného zahájení zájezdu, paušální částkou v procentuálním poměru k ceně zájezdu a při výpočtu odškodnění zohlednila obvykle ušetřené náklady a obvykle možné jiné využití cestovních služeb. Náhrada se vypočítá podle data přijetí oznámení o zrušení smlouvy takto:

a) Letecké zájezdy

Do 30 dnů před odjezdem - 25%,

od 29. do 22. dne - 30 %,

od 21. do 15. dne - 40%,

od 14. do 8. dne - 60%

od 7. do 4. dne - 75 %,

od 3. do 1. dne - 85 %,

v den odjezdu nebo v případě nedostavení se - 90 % ceny zájezdu.

b.) Pouze ubytování

Do 30 dnů před odjezdem - 20 %,

od 29. do 15. dne - 40%,

od 14. do 8. dne - 60 %,

od 7. do 3. dne - 80 %,

od 2. dne v případě nedostavení se - 95 % z ceny zájezdu.

Vezměte prosím také na vědomí: Pouze hotelové rezervace plus 15,- € manipulační poplatek na osobu.

c.) Pouze rezervace letů

Do 15 dnů před odletem - 80 %,

Od 14. dne před odletem - 100 %,

4.4 Odstoupení od smlouvy a vrácení peněz na akce (např. vstupenek apod.) je vyloučeno. Ty budou účtovány v plné výši.

4.5 Klient/cestující může společnosti FERIEN Touristik v každém případě prokázat, že společnosti FERIEN Touristik nevznikla žádná škoda nebo že škoda byla nižší než paušální částka požadovaná společnostmi FERIEN Touristik.

5. Žádosti o změnu rezervace a změnu cestujícího

5.1 Překnihování je změna data cesty, letu, místa odletu, destinace, ubytování, stravovacích služeb, způsobu dopravy nebo pravopisu jména. Pokud je změna rezervace provedena na žádost zákazníka/cestujícího, může Coral Travel účtovat poplatek za změnu rezervace na cestujícího, pokud jsou dodrženy následující lhůty. Do 22 dnů před odjezdem 30,- € na cestujícího plus odpovídající dodatečné náklady a příplatky účtované poskytovateli služeb. Žádosti o přebukování, které zákazník/cestující podá po uplynutí lhůt, mohou být, pokud je vůbec lze provést, provedeny pouze po odstoupení od cestovní smlouvy podle podmínek a za současné nové registrace.

5.2 Zákazník/cestující může do 7 dnů před zahájením zájezdu požádat, aby jeho práva a povinnosti vyplývající ze smlouvy převzala třetí osoba. To vyžaduje oznámení žadatele o zájezd společnosti FERIEN Touristik. Společnost FERIEN Touristik může vznést námitky proti změně osoby cestujícího, pokud náhradní osoba nesplňuje zvláštní požadavky na cestu nebo pokud jsou s tím v rozporu právní předpisy nebo úřední nařízení. Pokud na místo přihlášeného účastníka nastoupí náhradní osoba, je společnost FERIEN Touristik oprávněna účtovat manipulační poplatek ve výši 30,00 EUR za převod smlouvy za vzniklé náklady. Kromě toho osoba, která se na zájezd přihlásila, a náhradní osoba společně a nerozdílně odpovídají za skutečné náklady, které v důsledku toho vznikly. FERIEN Touristik se bude snažit, aby náklady vzniklé v souvislosti s leteckou společností a hoteliéry byly co nejnižší. Vzhledem k tarifním pravidlům mnoha leteckých společností je možné, že změna osoby cestujícího bude mít za následek zrušení letu ve výši 100 %.

5.3 V případě zájezdu s pravidelnou nebo nízkonákladovou leteckou společností není možné změnit jméno sdělené při rezervaci. Vzhledem k tarifním pravidlům pravidelných a nízkonákladových leteckých společností je nutné zrušit let podle storno podmínek uvedených v bodech 4.3 až 4.6 a provést novou rezervaci. V případě rezervace leteckého zájezdu s charterovou leteckou společností účtujeme v každém případě manipulační poplatek ve výši 30,00 EUR na cestujícího v případě změny jména. Pokud je podle podmínek letecké společnosti nutné zrušit let a provést novou rezervaci, hradí zákazník skutečně vzniklé náklady a poplatek za zpracování ve výši 30,00 EUR na cestujícího. Proto je nutné, aby byl při rezervaci cesty uveden správný pravopis všech cestujících, jak je vytištěn v dokladech totožnosti.

Při rezervaci cesty je nutné, aby byl uveden správný pravopis všech cestujících.

7. nevyužité služby

Pokud zákazník/cestující nevyužije jednotlivé cestovní služby, které mu byly řádně nabídnuty, z důvodů, za které je odpovědný (např. z důvodu předčasného návratu nebo z jiných závažných důvodů), nemá nárok na vrácení poměrné části ceny zájezdu.

8 Odstoupení od smlouvy a zrušení ze strany FERIEN Touristik

Společnost FERIEN Touristik může odstoupit od cestovní smlouvy bez výpovědní lhůty, pokud klient/cestující i přes upozornění narušuje realizaci zájezdu nebo se chová v rozporu se smlouvou (např. z důvodu pozdní platby, nedostatku finančních prostředků nebo z důvodu námitek), že je okamžité zrušení smlouvy oprávněné.

V tomto případě si společnost FERIEN Touristik vyhrazuje právo na cenu zájezdu. Společnost FERIEN Touristik však zohlední hodnotu ušetřených výdajů, jakož i výhody získané z jiného využití nevyužitých služeb, včetně částek vrácených poskytovateli služeb. Další náklady na zpáteční dopravu hradí zákazník/cestující.

9. Nevyhnutelné, mimořádné okolnosti

Společnost FERIEN Touristik může od zájezdu odstoupit před zahájením zájezdu, pokud smlouvu nelze splnit z důvodu nevyhnutelných, mimořádných okolností. Společnost FERIEN Touristik pak vrátí cenu zájezdu okamžitě, nejpozději do 14 dnů od odstoupení od smlouvy.

10 Povinnosti cestujícího spolupracovat

10.1 Pokud není zájezd poskytnut v souladu se smlouvou, může zákazník/cestující požadovat nápravu. Pokud společnost FERIEN Touristik nemůže zajistit nápravu z důvodu zaviněného opomenutí oznámení vad, není zákazník/cestující oprávněn uplatňovat nároky na slevu podle § 651m BGB ani nároky na náhradu škody podle § 651n BGB. Zákazník/cestující je povinen neprodleně informovat místního průvodce o jakýchkoli závadách. Pokud se v cílové destinaci nenachází žádný průvodce, je třeba případné nedostatky v cestování nahlásit společnosti FERIEN Touristik v sídle společnosti v Düsseldorfu. Informace o dostupnosti průvodce nebo společnosti FERIEN Touristik budou uvedeny v popisu služby, nejpozději však s cestovními doklady. Zákazník/cestující však může na nedostatky upozornit také svou cestovní kancelář, prostřednictvím které si zájezd objednal. Průvodce je poučen o tom, že pokud je to možné, zajistí nápravu. Není však oprávněna uznávat pohledávky.

10.2 Pokud chce zákazník/cestující odstoupit od cestovní smlouvy z důvodu vady zájezdu typu popsaného v § 651 i odst. 2 BGB (německého občanského zákoníku), pokud je tato vada významná, musí podle § 651 I BGB nejprve stanovit společnosti FERIEN Touristik přiměřenou lhůtu k nápravě. To

neplatí pouze tehdy, pokud společnost FERIEN Touristik odmítne poskytnout nápravu nebo pokud je nutná okamžitá náprava.

10.3 Společnost FERIEN Touristik upozorňuje zákazníka, že ztrátu, poškození a zpoždění zavazadel v souvislosti s leteckou dopravou podle předpisů o letecké dopravě musí cestující neprodleně na místě nahlásit příslušné letecké společnosti prostřednictvím oznámení o škodě (PIR). Oznámení o reklamaci musí být podáno do sedmi dnů v případě poškození zavazadla a do 21 dnů v případě zpoždění zavazadla. Letecké společnosti i FERIEN Touristik mohou na základě mezinárodních dohod odmítnout vrácení peněz, pokud nebylo podáno hlášení o škodě nebo pokud nebylo podáno včas.

10.4 Klient sám odpovídá za včasný příchod ke svému dopravnímu prostředku. V případě letecké dopravy se klient musí dostavit na letiště nejméně 2 hodiny před oznámeným časem odletu. Klient musí počítat s možným zpožděním příjezdu (např. dopravní zácpy, zrušení nebo zpoždění vlaku atd.).

11 Vyloučení pohledávek

11.1 Společnost FERIEN Touristik se neúčastní dobrovolného řešení spotřebitelských sporů. Nároky podle §§651i odst. 3 č. 2, 4, 5, 6 a 7 BGB musí cestující/klient uplatnit vůči společnosti FERIEN Touristik. Nárok lze uplatnit také prostřednictvím cestovní kanceláře, pokud byl zájezd rezervován prostřednictvím této cestovní kanceláře.

11.2 Nároky cestujícího/zákazníka z vad zájezdu podle §§ 651i BGB až 651j BGB se promlčují uplynutím dvou let od smluvně předpokládaného ukončení zájezdu.

Toto období začíná dnem následujícím po dni smluvního ukončení cesty. Případně-li poslední den lhůty na neděli, státem uznaný svátek v místě prohlášení nebo na sobotu, nahrazuje takový den nejbližší pracovní den.

12. promlčecí lhůta

12.1 Nároky klienta/cestujícího podle §§ 651c až f BGB z újmy na životě, těle nebo zdraví, které se zakládají na úmyslném nebo nedbalostním porušení povinností ze strany společnosti FERIEN Touristik nebo zákonného zástupce či zprostředkovatele společnosti FERIEN Touristik, se promlčují ve dvouleté promlčecí lhůtě. To platí i pro nároky na náhradu jiných škod, které jsou založeny na úmyslném nebo hrubě nedbalém porušení povinností ze strany společnosti FERIEN Touristik nebo jejího právního zástupce či zprostředkovatele.

12.2 Promlčecí lhůta podle bodu 12.1 začíná běžet dnem následujícím po dni smluvního ukončení zájezdu. Případně-li poslední den lhůty na neděli, státem uznaný svátek v místě prohlášení nebo na sobotu, nahrazuje takový den nejbližší pracovní den.

12.3 Pokud probíhají jednání mezi klientem/cestujícím a společností FERIEN Touristik o nároku nebo okolnostech odůvodňujících nárok, promlčecí lhůta se přerušuje, dokud klient/cestující nebo společnost FERIEN Touristik neodmítne pokračovat v jednání. Promlčecí lhůta začíná běžet nejdříve tři měsíce po skončení pozastavení.

13 Omezení odpovědnosti

13.1 Smluvní odpovědnost společnosti FERIEN Touristik za škody, které nejsou újmou na zdraví a nebyly způsobeny zaviněně, je omezena na trojnásobek ceny zájezdu.

Případné další nároky podle mezinárodních dohod nebo jiných právních předpisů zůstávají tímto omezením nedotčeny.

13.2 Společnost FERIEN Touristik neodpovídá za narušení služeb, újmu na zdraví, škodu na majetku nebo finanční ztrátu v souvislosti se službami, které jsou sjednány pouze jako externí služby a které jsou v popisu služby a potvrzení o cestě výslovně označeny jako externí služby tak zřetelným způsobem, že pro zákazníka/cestujícího nejsou rozpoznatelně součástí cestovních služeb společnosti FERIEN Touristik. Ustanovení § 651b, 651c, 651w a 651 y BGB zůstávají nedotčena. Společnost FERIEN Touristik však odpovídá za škodu, pokud byla klientovi/cestujícímu způsobena porušením informačních, vysvětlovacích nebo organizačních povinností.

Těmito externími službami jsou například organizované exkurze, účast na sportovních kurzech a účast na sportovních či jiných kulturních akcích. 14. V případě, že se jedná o externí služby, je nutné je zajistit.

14 Pasové, vízové a zdravotní předpisy

Společnost FERIEN Touristik upozorní klienta před zahájením cesty na pasové a vízové požadavky a na zdravotní předpisy země, do které cestuje. Společnost FERIEN Touristik však neodpovídá za včasné vydání a obdržení potřebných víz příslušným zastoupením cílové země, a to ani v případě, že klient/cestovatel pověřil společnost FERIEN Touristik jejich obstaráním. To neplatí v případě zaviněného porušení vlastních povinností. Pokud společnost FERIEN Touristik řádně splní svou informační povinnost, musí zákazník/cestující zajistit předpoklady pro cestu, pokud se společnost FERIEN Touristik výslovně nezavázala obstarat víza nebo jiná osvědčení atd. Zákazník/cestující je odpovědný za obstarání víz. Klient/cestující je odpovědný za dodržování všech předpisů důležitých pro uskutečnění cesty. Veškeré nevýhody, zejména úhrada stornopoplatků, vyplývající z nedodržení těchto předpisů jdou na vrub zákazníka/cestujícího. Zákazník/cestující by se měl včas informovat o ochraně před infekcemi a očkováním a o dalších preventivních opatřeních; v případě potřeby by měl vyhledat lékařskou pomoc ohledně trombózy a dalších zdravotních rizik. Výslovně se odkazuje na obecné informace, zejména od zdravotnických orgánů, lékařů se zkušenostmi v cestovní medicíně, tropických lékařů, informačních služeb cestovní medicíny nebo Spolkového centra pro zdravotní výchovu.

15 Informace o provozujícím leteckém dopravci

Nařízení EU č. 2111/2005 o vytvoření seznamu leteckých dopravců Společenství ukládá společnosti FERIEN Touristik povinnost informovat zákazníka/cestujícího o totožnosti letecké společnosti provozující všechny služby letecké dopravy, které mají být poskytnuty v rámci rezervovaného zájezdu. Pokud v době rezervace ještě nebyla určena letecká společnost, která bude let provozovat, společnost FERIEN Touristik bude zákazníka/cestujícího informovat alespoň o letecké společnosti, která bude let pravděpodobně provozovat. Jakmile bude zjištěna totožnost letecké společnosti, bude o ní zákazník/cestující informován. V případě změny letecké společnosti bude společnost FERIEN Touristik informovat klienta/cestujícího co nejdříve. Seznam leteckých společností se zákazem létání v Evropské unii (tzv. "černá listina") a seznam leteckých společností schválených německým Spolkovým úřadem pro letectví jsou zákazníkům k dispozici v aktuální verzi ve formátu PDF na internetových stránkách www.lba.de.

16. obecná ustanovení

16.1 Údaje o zájezdu a popis hotelu FERIEN Touristik odpovídají stavu v době tisku. Chyby jsou vyloučeny. Rozpoznatelné tiskové chyby a chyby v zobrazení a výpočtu ceny opravují společnost FERIEN Touristik k napadení jejího prohlášení o záměru, které vedlo k uzavření cestovní smlouvy.

16.2 Zveřejněním nových online nabídek nebo nových výtisků zprostředkovatelské cestovní kanceláře z rezervačního systému pozbývají platnosti všechny předchozí publikace FERIEN Touristik o stejných destinacích a termínech.

16.3 Na cestovní smlouvu se vztahuje právo Spolkové republiky Německo.

16.4 Zákazník/cestující může podat žalobu na společnost FERIEN Touristik v sídle společnosti v Düsseldorfu. Pro právní jednání ze strany společnosti FERIEN Touristik vůči zákazníkovi/cestujícímu je rozhodující bydliště zákazníka/cestujícího, pokud právní jednání nesměřuje proti registrovaným obchodníkům nebo osobám, které nemají obecnou působnost v Německu, nebo proti osobám, které po uzavření smlouvy přesunuly své bydliště nebo obvyklé místo pobytu do zahraničí nebo jejichž bydliště nebo obvyklé místo pobytu není v době podání žaloby známo. V těchto případech je rozhodující sídlo společnosti FERIEN Touristik.

16.5 Neúčinnost jednotlivých ustanovení cestovní smlouvy nemá za následek neúčinnost celé cestovní smlouvy ani ostatních zde uvedených podmínek.

17. ochrana údajů

Podrobné informace o ochraně osobních údajů a prohlášení o ochraně osobních údajů naleznete na adrese www.ferien-touristik.de/datenschutz.

Stav 19.05.2022

Přeloženo z originálu cestovní agenturou Invia a.s. Prosíme, mějte na mysli, že překlad má informační charakter a je platný k 06/2022. V případě jakýchkoli reklamací a sporů vyplývají vzájemná práva a povinnosti stran z originálního znění obchodních podmínek pořadatele: [AGB CORAL TRAVEL](#)